

**2000年6月21日(星期三)**  
**立法會會議席上**  
**馮志堅議員就“協助金融服務界尋求在內地市場的商機”**  
**提出的議案**

**議案措辭**

“中國加入世界貿易組織後，外資跨國證券公司勢必大舉進軍內地市場，加上內地市場趨向進一步整合，形成一個巨大的中國新興股票市場，香港金融服務界所面對的競爭和挑戰將會大增；有鑒於此，本會促請政府採取下列措施，積極強化和推介香港的國際金融中心地位和作為內地與海外市場的橋樑角色，以增加本地業界的商機：

- (一) 加強香港與內地的金融基建聯繫，包括：
  - (i) 吸引更多優質企業在香港的主板或創業板上市，使香港成為推動內地創業資本流動的主要渠道；
  - (ii) 推動建立跨市場掛牌的合作形式；及
  - (iii) 推動兩地交易所研究合作發展網上股票交易的可行性；
- (二) 除繼續加強香港與內地交易所及監管機構的溝通合作外，應擴闊兩地市場參與者的交流空間，讓本地中小規模的市場參與者與內地官方及業界組織，就市場信息、人材、技術等方面建立全面及恒常性的對口機制；及
- (三) 加強向內地和國際投資者推廣香港金融服務界的專業知識和豐富資源。”

(Translation)

**Motion on “Assisting the financial services sector  
in seeking business opportunities in the Mainland market”  
to be moved by Hon FUNG Chi-kin  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 21 June 2000**

**Wording of the Motion**

“That, as Hong Kong’s financial services sector will face intense competition and challenges with a large number of foreign multi-national securities companies entering the Mainland market on a large scale following China’s accession to the World Trade Organization and the further integration of the Mainland market leading to the emergence of a huge stock market, this Council urges the Government to implement the following measures to actively strengthen and promote Hong Kong’s status as an international financial centre and its role as the bridge between the Mainland and overseas markets, so as to increase the business opportunities of the local securities sector:

- (a) to strengthen the link between the financial infrastructure of Hong Kong and of the Mainland by :
  - (i) attracting more quality enterprises to list on Hong Kong’s Main Board or the Growth Enterprise Market, with a view to developing Hong Kong as the main channel for facilitating the flow of venture capital to the Mainland;
  - (ii) promoting co-operation in the form of inter-market listing; and
  - (iii) promoting researches by the stock exchanges of the two places on the feasibility of joint development of on-line securities trading;
- (b) apart from the continuous efforts to enhance the communication and co-operation between the stock exchanges and regulatory bodies of Hong Kong and of the Mainland, to broaden exchanges between the market participants of the two places, so that local small and medium-sized market participants and Mainland official and trade organizations can establish comprehensive and permanent co-operative mechanisms in areas such as market information, human resources and technology; and
- (c) to strengthen the promotion of the professionalism and resourcefulness of Hong Kong’s financial services sector to Mainland and international investors.”

**(Draft as at 8.6.00)**

